

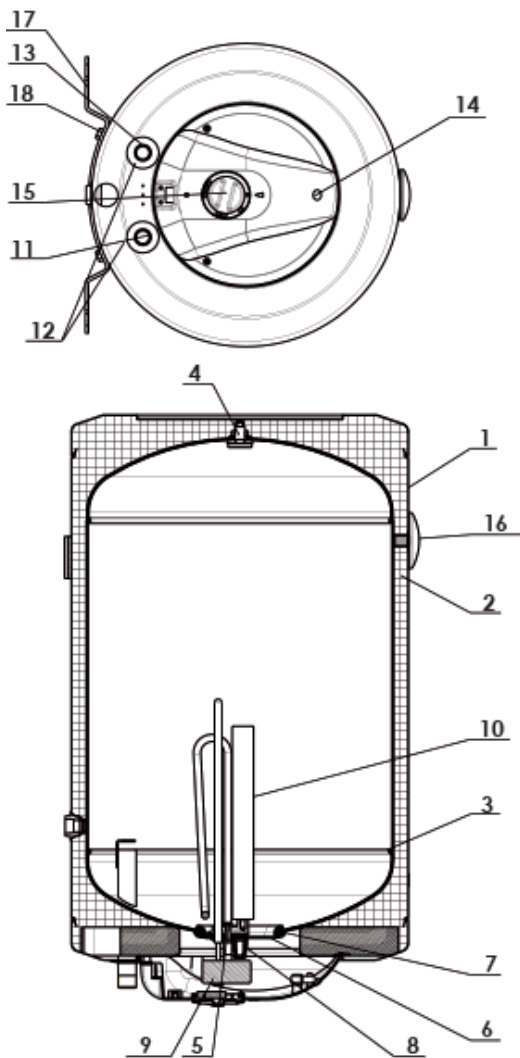


**ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛАЦИЯ,
ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ**

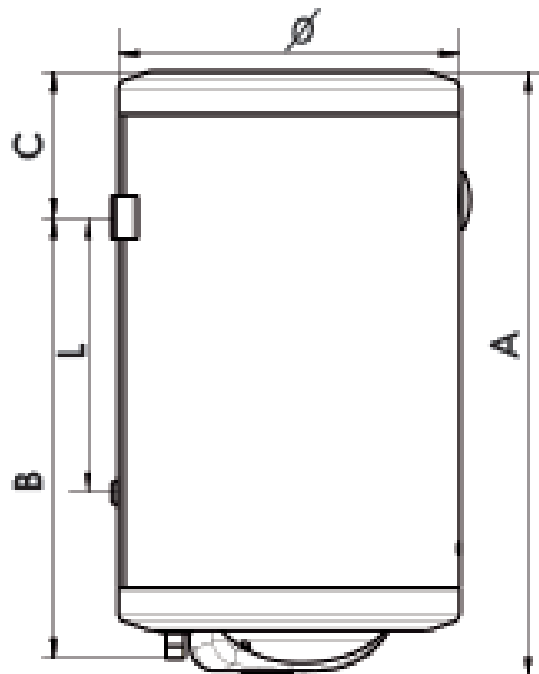
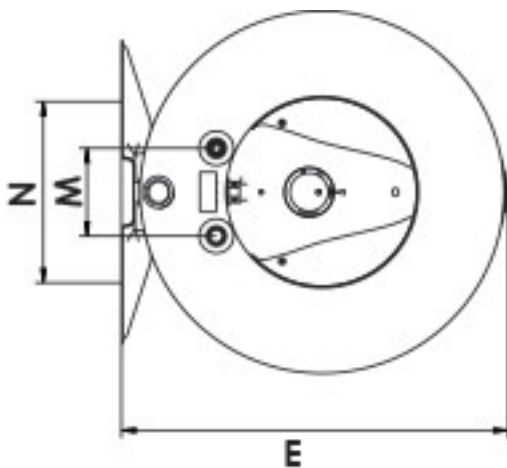
серия PRACTIC ENAMEL 80л / 100л / 120л

СЪДЪРЖАНИЕ:

1. Общи предупреждения
2. Стандарти за обща безопасност
3. Техническа информация
4. Монтаж (квалифициран персонал)
 - 4.1 Свързване към водопровода
 - 4.2 Свързване към електрозахранването
 - 4.3 Включване и тестване на уреда.
5. Поддръжка на електрическите водосъдържатели (за компетентни лица)
 - 5.1 Източване на уреда
 - 5.2 Подмяна на части
 - 5.3 Периодична поддръжка
 - 5.4 Предпазен клапан
 - 5.5 Възобновяване на действието на двуполюсния предпазител
6. Инструкция за потребителите
 - 6.1 Включване на уреда
 - 6.2 Настройване на оперативната температура
7. Полезна информация
8. Място за изхвърляне на отпадъка



1. Тяло
2. Полиуретанова изолация
3. Резервоар за загряване на водата
4. Болт, уплътнение, гайка и шайба
5. Нагревател с уплътнение
6. Фланец
7. Уплътнител на фланеца
8. Закрепване на фланеца
9. Терморегулатор
10. Манганов анод
11. Свързваща тръба към водопровода
12. Уплътнение
13. Изход на топлата вода
14. Сигнална лампа
15. Управление на терморегулатора
16. Термометър
17. Стойка за стена
18. Болтове, закрепващи стойката за стена към корпуса на изделието.



Модел	A(mm)	B(mm)	C(mm)	φ (mm)	E(mm)	L(mm)	M(mm)	N(mm)
Practic Enamel 80	811	604	192	454	480	320	110	130-360
Practic Enamel 100	951	744	192	454	480	460	110	130-360
Practic Enamel 120	1091	884	192	454	480	600	110	130-360

1. ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Тази инструкция е съставна част от уреда. Тя следва да се съхранява грижливо в близост до уреда, дори ако последният бъде прехвърлен на нов собственик или потребител и/или преместен на друго място.
- Внимателно прочетете инструкциите и предупрежденията, съдържащи се в този наръчник. Те предоставят важна информация за безопасното инсталиране, употреба и поддръжка на Вашия нов уред.
- Инсталирането е задължение на купувача и трябва да бъде извършено от компетентно лице в съответствие с инструкциите.
- Използването на уреда за цели, различни от посочените, е строго забранено. Производителят не носи отговорност за никакви щети, причинени от неточна, неправилна или неразумна употреба или от неспазване на инструкциите, изложени в настоящото.
- Неправилното инсталиране може да причини телесна повреда, имуществени щети и наранявания; производителят не носи отговорност за такива щети.
- Инсталирането, поддръжката и всички други намеси трябва да бъдат осъществени от компетентно лице в пълно съответствие с приложимите законови разпоредби и инструкциите, предоставени от производителя.
- Съхранявайте всички опаковъчни материали (скоби, полиетиленови пликосе, полистиролова пяна и др.) на място недостъпно за деца, тъй като са опасни.
- Този уред не е предвиден да бъде използван от лица (включително деца) с намалени физически и сетивни способности или лица без опит и познания, освен ако не са контролирани от други лица, които да отговорят за тяхната безопасност, за да бъде сигурно, че първите няма да си играят с уреда.
- Всички ремонтни дейности, трябва да се извършват само от компетентни лица, използвайки единствено оригинални резервни части.
- Строго се забранява уредът да се докосва, докато сте боси, с мокри ръце или крака.
- За да се избегне опасно покачване на температурата, тя се настройва от оперативен термостат, който играе ролята на предпазно устройство, което може да се нулира.
- Електрическото свързване на уреда, трябва да бъде извършено в съответствие с инструкциите, предоставени в съответния образец.
- В близост до уреда не трябва да се поставят запалими материали.
- Обезопасителният елемент предпазва от превишаване на налягането, в случаите, в които се доставя с уреда, не трябва да се настройва ръчно и следва да се заменя с други подходящи, когато не съответства на действащите норми и закони.
- Електрическите водонагреватели работят с налягането от водопровода. Уредите са произведени съгласно действащите стандарти и са тествани и сертифицирани от упълномощени лаборатории.

2. СТАНДАРТИ ЗА ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

- Не извършвайте действия, свързани с отваряне на уреда, защото се подлагате на риск от: Смърт предизвикана от удар от електрически ток от компонентите под напрежение. Телесна повреда от изгаряния или рани, причинени от остри ръбове или издатини.
- Не трябва да пускате или спирате уреда просто чрез включване в или изключване от електрическата мрежа, защото се подлагате на риск от : Смърт предизвикана от удар от електрически ток от повреден кабел, щепсел или контакт.
- Не увреждайте захранващ кабел, защото се подлагате на риск от : смърт предизвикана от удар от електрически ток от оголени жици под напрежение.
- Не оставяйте нищо върху уреда, защото се подлагате на риск от : телесна повреда, предизвикана от предмети, падащи от уреда, поради вибрации. Повреждане на уредът или други предмети под него, поради падане в резултат на вибрациите.
- Не се качвайте върху уреда, защото се подлагате на риск от : телесна повреда, поради падане на уреда. Повреждане на уреда или други предмети под него, поради падане от мястото, на което е инсталиран.
- Не се опитвайте да почиствате уреда, преди да го изключите от електрическото захранване, защото се подлагате на риск от : Смърт предизвикана от удар от електрически ток от компонентите под напрежение.
- Монтирайте уреда на стабилна стена, която не е подложена на вибрации, защото се подлагате на риск от шум по време на работа.
- Осъществете всички електрически връзки, използвайки проводници с подходящо сечение, защото се подлагате на риск от : Пожар, предизвикан от преминаване на електрическия ток през кабели с малко сечение.
- Нулирайте всички предпазни и контролни функции, които са били променяни и се

уверете, че те работят правилно преди повторна употреба на уреда, защото се подлагате на риск от: повреда или изключване на уреда, поради неконтролируема операция.

- Преди работа, изпразнете всички компоненти, които могат да съдържат гореща вода, като източите бойлера, ако е необходимо, защото се подлагате на риск от: Телесна повреда, причинена от изгаряния.
- Отстранявайте котления камък от нагревателя съгласно инструкциите, предоставени в „данни за безопасност“ на използвания уред, като проветрявате помещението, носите защитно облекло, избягвайте комбинирането на различни продукти и защитавате уреда и заобикалящите го предмети, защото се подлагате на риск от: Телесна повреда, поради контакт на кожата или очите с киселинни субстанции, вдишване или поглъщане на вредни химически вещества. Увреждане на уреда и заобикалящите ги предмети, поради корозия, причинена от киселинни субстанции.
- Не използвайте никакви инсектициди, разтворители или агресивни препарати за почистване на уреда, защото се подлагате на риск от: Повреждане на пластмасовите и боядисаните части.

3. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

За основните технически характеристики на уреда, моля направете справка в информацията, предоставена в таблиците с данни.

Технически характеристики на нагревателните бойлери:

Модел		Practic enamel 80	Practic enamel 120
Капацитет	L	80	120
Налягане	mPa	0.6	0.6
Тегло (пълнен/празен)	kg	27 / 107	36 / 156
Антикор. покритие		емайлиран с магнезиев анод	емайлиран с магнезиев анод
Мощност	W	2000	2000
Волтаж	V	220 - 230	220 -230
Време на загряване	ΔT	135	205

Резервоарът е изолиран с качествена полиуретанова изолация, която задържа топлината за по-дълго време. Емайлираните резервоари са добре защитени от корозия чрез магнезиевия анод.

Електрическите водосъдържатели са снабдени с биметален термометър. Той показва достигнатата температура.

4. МОНТАЖ (квалифициран персонал)

ВНИМАНИЕ: Спазвайте общите предупреждения и стандарти за безопасност, посочени в началото на инструкцията и се придържайте към всички дадени инструкции при всякакви обстоятелства.

ВНИМАНИЕ: Уредът е тежък, работете внимателно.

- Монтажът и настройването на бойлера, трябва да се извършва от компетентно лице, в съответствие с приложимите действащи стандарти, както и всички разпоредби, заложиени от местните власти и органите по общественото здравеопазване.
- Монтирайте уреда в стая, където ще е защитен от измръзване. Ако уредът се повреди поради подмяна или немонтиране на предпазния клапан, гаранцията отпада.
- Уверете се, че стената, на която е монтиран уредът може да издържи неговата тежест, когато се напълни с вода.
- Ако уредът ще се монтира в помещение, където температурата в него е по-висока от 35 ° C , то трябва да се осигури вентилация на помещението.
- Местните стандарти може да включват ограничения по отношение на инсталирането в

баня. Следователно трябва да се придържате към минималните разстояния, предвидени в приложимите действащи стандарти. Уредът трябва да бъде инсталиран възможно най-близо до мястото на употреба, за да се ограничи топлинното разсейване по тръбите. Оставете свободно разстояние от поне 50 см., за да осигурите достъп до електрическите компоненти и по този начин ще улесните дейностите по поддръжката.

- Всички модели електрически водосъдържатели се монтират на стената чрез 2 или 4 болта или куки с диаметър 12 мм минимум. По-тънките стени трябва да бъдат подсилени преди да се извърши окачването на уреда.

- Уредът трябва да бъде монтиран абсолютно вертикално, за да се осигури неговата идеална устойчивост, с достъп до ел. частта и предпазния клапан. Осигурете достъп до части, които може да се наложи да бъдат подменени.

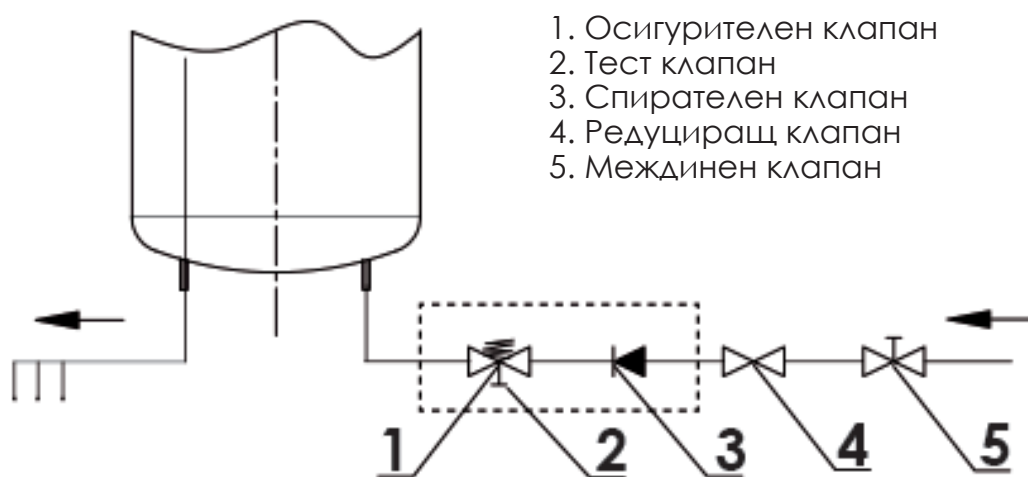
Уредите, предвидени да се монтират над мивка, не могат да бъдат монтирани под мивка и обратно.

4.1 Свързване с водопровода

Всички водопроводни тръби трябва да бъдат почистени преди свързване. Тръбата за студената вода е обозначена със син цвят, а тази за топлата - с червен цвят. Това трябва да се вземе под внимание при свързването на уреда към водозахранването. При свързването не трябва да се използват месингови фитинги, които да са в директен контакт с изводите на водосъдържателя.

ВНИМАНИЕ: На всеки електрически водонагревател трябва да се инсталира нов обезопасителен елемент, който отговаря на валидните норми в Европа EN 1487 - максимално налягане 7 bar. Обезопасителният елемент трябва да се предпазва от замръзване. Не бива да има пречки (хидравлични приставки) между обезопасителния елемент и подаването на студена вода, защото това би довело до елиминиране на действието на уреда. Ако налягането във водопровода е по-високо от 5 bar (0.5 MPa), необходимо е да се използва редутор на налягането (обезопасителен елемент): спирателен вентил, възвратен вентил, контролен механизъм за възвратния вентил, предпазен вентил и изключващо устройство на водното налягане (не е част от комплектацията на уреда). Обезопасителният елемент трябва да се проверява на всеки две седмици. Натиснете или отвийте буталото и ако потече вода от връщащата тръба, означава, че той работи. Този клапан предпазва от изтичане на водата при спиране на водозахранването и от превишаване на налягането във водопроводната инсталация. При инсталиране на нагревателя към водопровода използвайте само нови елементи. Използваните тръби трябва да издържат на температура 100°C и налягане 10 bar (1 MPa).

Осигурителният елемент се монтира на входа на студената вода.



Изпускателно устройство, трябва да бъде свързано с изпускателната тръба, която да има диаметър равен поне на този на свързката на оборудването. Използвайте фуния, която създава въздушен отговор от поне 20 мм и дава възможност за визуални проверки, така че в случай на задействане на предпазното устройство, да не бъдат причинени телесни повреди, щети на имуществото или нараняване на животни. Вносителят не носи отговорност за такива щети. Свържете входа на предпазното устройство за налягането със студената вода посредством гъвкава тръба, като използвате, ако е необходимо, спирателен вентил. При закрепване на предпазното устройство за налягането, не трябва да се претяга и да се променя. Нормално е по време на фазата на загряване на водата от крана да капе вода; за тази цел е необходимо

4.3 Включване и тестване на уреда

След свързването с водопровода и електричеството, уредът е готов за употреба.

Преди да включите уреда, трябва да го напълните с вода от водопроводната мрежа. Отворете спирателния крат, намиращ се на входа на студената вода. Отворете един от крановете за топла вода в жилището Ви, за да излезе въздухът отвътре. Уредът се е напълнил, едва когато водата потече свободно от чешмата. Визуално проверете за водни течове от фланеца и леко го затегнете, ако е необходимо. Пуснете уреда посредством ключа. Проверете дали тръбите или фланецът под капака не текат. Ако има течове притиснете внимателно.

Препоръчва се температура от 55° C, която предпазва от отлагане на котлен камък.

Преди да пуснете уреда, винаги проверявайте дали същият е пълен с вода, защото в обратен случай може да повредите сериозно нагревателя.

5. ПОДДРЪЖКА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ВОДОСЪДЪРЖАТЕЛИ (за компетентни лица)

ВНИМАНИЕ: Следвайте общите предупреждения и стандарти за безопасност, посочени в началото на наръчника и се придържайте към инструкциите при всякакви обстоятелства.

Всички дейности по поддръжка и посещения за обслужване, трябва да се осъществяват от компетентно лице (което притежава уменията, изисквани от приложимите действащи стандарти).

Преди да се обърнете към обслужващия сервиз, проверете дали проблемът не се дължи на липса на вода или електроенергия.

5.1 Източване на уреда :

Водата от уреда трябва да се източи, ако той няма да бъде използван дълго време. Изключете го от захранването. Ако водата в резервоара има вероятност да замръзне, препоръчваме Ви да го източите или да го включите на режим против замръзване (за тези модели, които имат такъв режим). Когато е необходимо, източете водата както следва: изключете уреда от електрическата мрежа; затворете домашния водопроводен кран; отворете крана за топлата вода (мивка или вана), за да може да влиза въздух в системата; отворете отходната клапа.

5.2 Подмяна на части :

Изключете уреда от електрическата мрежа. Отстранете капака, за да работите върху електрическата част. За да работите по термостата, е необходимо да го плъзнете извън гнездото му и да го изключите от електрическата мрежа. Преди работа с нагревателния елемент и анода, източете водата от уреда. Отстранете 4 болта, които закрепват фланеца към корпуса на водосъдържателя и след това отстранете фланеца. Нагревателният елемент и анодът са свързани към фланеца. При повторно сглобяване, не забравяйте да поставите отново уплътнението на фланеца, термостата и нагревателния елемент на първоначалните им места. При отстраняване на горещитираните, Ви препоръчваме подмяна на уплътнението на фланеца. Дейностите по поддръжка и/или ремонт да се извършват само с оригинални резервни части и от квалифициран персонал. Преди всякакви ремонти, уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.

5.3 Периодична поддръжка :

За да осигурите оптимално функциониране на уреда, отстранявайте котления камък от нагревателния елемент веднъж на всеки две години. Ако предпочитате за тази дейност да не използвате специални киселини, просто изронете наслагванията от котлен камък, като се стараете да не повредите нагревателния елемент. Задължително е да проверявате магнезиевия анод на всеки 48 месеца, но при наличие на мека и твърда вода или вода, богата на хлорид, е необходимо да проверявате състоянието му веднъж на 18 месеца и при необходимост да го смените с нов. За да се осигури добра ефективност на уреда е препоръчително периодично да почиствате нагревателя от котлен камък. Честотата на тази операция зависи от твърдостта на водата. За да се извърши проверка е необходимо да разглобите нагревателния елемент и да го развиете от подпорната скоба.

5.4 Предпазен клапан :

Предпазният клапан с палец служи за:

1. За източване на водата от уреда, ако е необходимо;

2. За редовна проверка, удостоверяваща правилното функциониране на клапана.

Препоръчително е предпазното устройство за налягането да се активира редовно, за да се премахват наслагванията от котлен камък и да се проверява дали не е задръстено.

Отваряйте възвратния клапан веднъж месечно. Ако това не се прави, може да доведе до

повреда, която не се покрива от гаранцията.

При работа на електрическия водонагревател може да се появят капки вода от обезопасителния елемент. Този теч може да бъде отведен от обезопасителния елемент посредством различни приспособления. Може да потече вода през изпускателната тръба, поради което тръбата трябва да се насочи надолу, за да не замръзва водата в нея. Обезопасителният елемент е включен в комплекта и има указания за монтирането му.

5.5 Възобновяване на действието на двуполюсния предпазител:

В случай на неестествено прегряване на водата електрическата схема на две фази, захранващи нагревателя, се прекъсва от предпазен температурен превключвател, съответстващ на нормативите CEI-EN; в такъв случай трябва да се обърнете към сервиза за техническа поддръжка.

6. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

ВНИМАНИЕ : Следвайте общите предупреждения и стандарти за безопасност, посочени в началото на наръчника и се придържайте към инструкциите при всякакви обстоятелства.

ВНИМАНИЕ : Никога не включвайте уреда празен. Преди да го включите, отвъртете крана за топлата вода, обезвъздушете тръбите и напълнете уреда с вода.

Препоръчваме преди да използвате топла вода от водонагревателя, да го изключите от захранването.

Съвети към потребителите:

- Избягвайте поставянето на всякакви предмети и/или уреди, които могат да бъдат увредени от водни течове, под водонагревателя.

- В случай, че не използвате никаква вода за продължителен период от време, трябва да извършите следното :

Изключете уреда от електрическата мрежа чрез превключване на външния ключ на "OFF" („ИЗКЛЮЧЕНО“);

Затворете отклонителните вериги на канализацията.

- Температурата на изходната топла вода, която тече от крановете, е над над 50°C и може да причини сериозни изгаряния или дори да предизвика смърт от изгаряния. Децата, инвалидите и възрастните хора са по-податливи на риск от изгаряния.

ВНИМАНИЕ: Препоръчваме потребителите да не извършват каквато и да било рутинна или извънредна поддръжка.

6.1 Стартиране на уреда

Натиснете двуполюсния ключ, за да включите уреда. Светодиодът остава включен по време на загряването на водата

6.2 Настройване на оперативната температура

При изправените модели, температурата на водата се регулира с помощта на външен регулатор, който се завърта до достигане на желания режим.

7. ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Светлинният индикатор не свети (тече топла вода)	Лампичката не е свързана Изгоряла лампичка	Свържете отново лампичката и термостата Сменете лампичката
Светлинният индикатор не свети (не тече топла вода)	Няма ток Ограничаващото предпазно устройство на термостата е изключило	Възстановете мрежовото захранване Поставете отново термостата. Обадете се на квалифицирано лице. Вижте бележките относно „Ограничаващо предпазно устройство“
Светлинният индикатор свети постоянно (налична е малко топла вода)	Има отворена чешма Има течове в системата за топла вода	Проверете и затворете всички чешми, от които тече топла вода, дори и частично Извикайте квалифициран водопроводчик да провери ВиК системата; наличието на малък теч може да активира често или постоянно нагревателния елемент

Светлинният индикатор свети постоянно(не тече топла вода)	Връзките на термостата не са правилно поставени в нагревателния елемент Нагревателният елемент е прекъснат	Премахнете термостата и проверете връзките (термостат и нагревател). Обадете се на квалифициран персонал. Проверете електрическата непрекъснатост и изолацията и заменете нагревателния елемент, ако е необходимо
Шумен нагревателен елемент	Анормално ниво на твърдост на водата. Водата причинява лющене на котления камък	Котленият камък по нагревателя причинява неравномерен или насилствен топлообмен на местата, където се лющи.
Теч от компонентите за сигурност	Вътрешното налягане е по-голямо от или равно на 0,7 МРа (7 бара). (Често се дължи на нормалното разширяване на водата по време на затопляне)	Системата не може да „абсорбира“ разширяването на водата при затопляне. За да се избегне теч инсталирайте разширителен съд или свържете предпазния клапан с отводнителната тръба.
Течове	ОБЩИ ЗАБЕЛЕЖКИ	Течове обикновено се наблюдават в долната част на уреда
	Конденз	Може да се появи капене, ако водата в резервоара е студена. Винаги проверявайте за течове с топла вода
	Гъвкави връзки на топлата и студената вода	Проверете херметичността и подменете уплътненията. Затегнете надолу и проверете херметичността.
	Течове от нагревателния елемент	Проверете херметичността, сменете уплътненията и затегнете. Заменете нагревателния елемент, ако е повреден

Внимание: Всички операции трябва да се извършват, единствено когато уредът е изключен от захранването.

ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ПОПРАВЯТЕ УРЕДА. ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ ПРОФЕСИОНАЛИСТИ!

Посочените данни и спецификации не са обвързващи, а производителят или пускащият продукта на пазара си запазват правото да правят всякакви изменения, които може да се наложат, без предварително уведомяване.



Този символ показва, че уредът не трябва да се третира като битов отпадък при изхвърляне.

Вместо това, трябва да бъде предаден на оторизиран събирателен център за рециклиране на електрически и електронни уреди. При правилно изхвърляне на този уред, ще бъдат избегнати потенциални рискове за здравето и неблагоприятни последици за околната среда. Санкциите за неспазване на тези процедури по изхвърляне са установени в местното законодателство.

Техническа характеристика

Модел	Practic enamel 80	Practic enamel 120		
Нетен обем	80	120		
Вид водосъдържател	емайлирано покритие	емайлирано покритие		
Номинално напрежение (V/Hz)	220~230V	220~230V		
Номинална мощност (W)	2000W	2000W		
Работно налягане	0,6Мра	0,6Мра		
Изолация	25-49мм	25-49мм		
Време на загряване от 15°C до 65°C	135мин	205мин		
Възвратно-предпазен клапан	да	да		
Ел. ключ	не	не		
Габарити (височина / диаметър)	811x454	1091x454		
Термо-регулатор	да	да		
Магнезиев аноден протектор	да	да		
Монтаж	вертикален	вертикален		
Аноден тестер	не	не		
Тегло (нето)	27кг	36кг		
Енергиен клас	C	C		
годишна консумация на ел. енергия АЕС (kWh)	1429	2772		
Профил на източване (товаров профил)	M	L		
Гаранция (пълно)	6	6		

